Technical documentation has to be accurately translated and to be understandable and usable in the target language. Manuals, help articles, price lists etc. This type of content requires experienced translator in this field with knowledge of the terminology used in the source and target language.

Technical documentation/Automotive

With the marketing material being somewhat more creative translation task than other fields, translation only is simply not enough to get a final product, but it’s mainly a part of the process called Localization. The product has to be adapted to the target locale, and there are several steps to achieve this:

Another industry specific domain which requires a vast knowledge of terms in chemistry and specific ingredients which have to be accurately translated. Translating this type of content will require

Pharmaceuticals

* Terminology repository, for maintaining terminology consistency throughout the translation project.
* Native speaking translator certified in pharmaceuticals translation
* Proofreader that is certified in the field of expertise, native speaker and highly proficient in the target language

Marketing materials

* market research
* translation and transcreation
* recreating visual materials (adapting to target locale)
* dtp – making the material ready for print
* The machine translated segments will be edited by a skilled translator and any possible mistakes will be eliminated.

Ecommerce and websites

Ecommerce websites can be translated using machine translation, but this approach alone will not provide the quality level for professional use. They are usually containing a lot of repetitive content. In the past, website translation process would involve a lot of manual work and getting developers and designers involved. Now with the right tool, creating a website translation project is very easy and straightforward.

This is all done in-context with the Website Translation tool, making the translation process easier than the rest of the above.